

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N°2020/878

Revisión: 30/11/2023
Versión: 9.0
Reemplaza la versión: 8.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 4/12/2023

Refrifluid B

Número de material E701185x

Página: 1 de 9

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador de producto

Nombre comercial: Refrifluid B

Esta ficha de datos de seguridad es válida para los siguientes productos:

E7011852: 2 L

E7011854: 4 L

IUF: S910-S041-U003-R744

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso general: Inhibidor de corrosión.
Reservado a usos industriales y profesionales.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Razón social: Lauda Dr. R. Wobser GmbH & Co. KG

Calle/Aptdo. correos: Laudaplatz 1

CP, Ciudad: 97922 Lauda-Königshofen

Alemania

WWW: www.lauda.de

Correo electrónico: info@lauda.de

Teléfono: +49 (0)9343-503-0

Telefax: +49 (0)9343-503-222

Departamento responsable de la información:

Sector Quality Management,

Teléfono: +49 9343 503-331, E-Mail info@lauda.de

1.4 Teléfono de emergencia

Instituto Nacional de Toxicología

Teléfono: +34 91 56 20420

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)

Repr. 1B; H360D Puede dañar al feto.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (CLP)



Palabra de advertencia: **Peligro**

Indicaciones de peligro: H360D Puede dañar al feto.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N°2020/878

Revisión: 30/11/2023
 Versión: 9.0
 Reemplaza la versión: 8.0
 Lengua: es-ES
 Fecha de edición: 4/12/2023

Refrifluid B

Número de material E701185x

Página: 2 de 9

Consejos de prudencia:	P201	Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
	P280	Llevar guantes/prendas/gafas de protección.
	P308+P313	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
	P501	Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

Etiquetado especial

Texto para el etiquetaje: Contiene 2-Etilhexanoato de sodio.
 Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

2.3 Otros peligros

Ningunos peligros especiales de nombrar.

Propiedades de alteración endocrina, Resultados de la valoración PBT y mPmB:

Este producto no contiene componentes en cantidades iguales o superiores al 0,1% (p/p) que tengan propiedades de alteración endocrina según el artículo 57, letra f), de REACH o el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión o el Reglamento Delegado (UE) 2018/605 de la Comisión.
 El producto no contiene ninguna sustancia clasificada como sustancia PBT o sustancia mPmB.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1 Sustancias: no aplicable

3.2 Mezclas

Componentes peligrosos:

Identificadores	Nombre químico Clasificación	Contenido
N.º CE 243-283-8 CAS 19766-89-3	2-Etilhexanoato de sodio Repr. 1B; H360D.	5 - 10 %

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Informaciones generales:	Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección! Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
En caso de inhalación:	Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.
Después de contacto con la piel:	En caso de contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua abundante y jabón. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. En caso de molestias consultar al médico.
Después del contacto con los ojos:	Lavar inmediatamente de 10 a 15 minutos con agua corriente y teniendo el ojo abierto. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Consultar a continuación a un oftalmólogo.
Después de la ingestión:	Enjuagar la boca con agua y beber agua en abundancia. Nunca debe darse a un desvanecido algo por vía oral. No provocar el vómito. Consultar inmediatamente a un médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N°2020/878

Revisión: 30/11/2023
Versión: 9.0
Reemplaza la versión: 8.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 4/12/2023

Refrifluid B

Número de material E701185x

Página: 3 de 9

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados: Espuma resistente al alcohol, polvo extintor, dióxido de carbono

Medios de extinción no recomendables por motivos de seguridad:

Chorro de agua

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden producirse gases de combustión y vapores peligrosos.

Además se pueden producir: composiciones de sodio, monóxido de carbono y dióxido de carbono

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección en caso de incendio:

Utilizar equipo que contenga aparato de respiración con presión positiva y vestimenta antifuego completa.

Indicaciones complementarias:

Enfriar recipientes bajo riesgo con chorro de agua pulverizada. No permita que el agua contra incendios penetre en aguas superficiales o subterráneas.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Evítese la exposición. Acondonar la zona de peligro. Alejar a todas las personas no protegidas adecuadamente. Asegurar una buena ventilación. Utilizar un equipo de protección adecuado. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

No permita que penetre en el suelo, masas de agua o desagües.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina de fósiles, aglutinante de ácidos, aglutinante universal) y almacenar en un recipiente cerrado adecuado hasta su eliminación. Limpiar cuidadosamente la zona ensuciada.

6.4 Referencia a otras secciones

Véase también sección 8 y 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Informaciones para manipulación segura:

Solicitar instrucciones especiales antes del uso. Proporcionar una adecuada ventilación y extracción local, si es necesario. Evitar el contacto con la sustancia. Utilizar un equipo de protección adecuado. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. Ducha de seguridad y estación de lavado de ojos, deberían ser fácilmente accesibles desde el área de trabajo. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N°2020/878

Revisión: 30/11/2023
Versión: 9.0
Reemplaza la versión: 8.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 4/12/2023

Refrifluid B

Número de material E701185x

Página: 4 de 9

Protección contra incendios y explosiones:

Evitar luz y fuego abiertos y otros focos de ignición

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones para almacenes y recipientes:

Conservar los recipientes en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Proteger del calor y de las radiaciones solares directas. Consérvese únicamente en el recipiente de origen. Mantener los recipientes cerrados en posición vertical, para evitar todo escape del producto.

Temperatura de almacenamiento: 5 °C hasta 35 °C

Estabilidad: 24 meses

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto:

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

7.3 Usos específicos finales

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Informaciones complementarias: No contiene sustancias con valores límites de lugar de trabajo.

DNEL/DMEL:

Información sobre 2-Etilhexanoato de sodio:

DNEL trabajador, largo plazo, sistémico, dérmica: 2 mg/kg bw/d

DNEL trabajador, largo plazo, sistémico, por inhalación: 14 mg/m³

DNEL consumidores, largo plazo, sistémico, oral: 1 mg/kg bw/d

DNEL consumidores, largo plazo, sistémico, dérmica: 1 mg/kg bw/d

DNEL consumidores, largo plazo, sistémico, por inhalación: 3,5 mg/m³

PNEC:

Información sobre 2-Etilhexanoato de sodio:

PNEC agua (agua dulce): 0,36 mg/L

PNEC agua (agua de mar): 0,036 mg/L

PNEC estación de depuración (STP): 71,7 mg/L

PNEC sedimento (agua dulce): 0,301 mg/kg dw

PNEC sedimento (agua de mar): 0,03 mg/kg dw

PNEC tierra: 0,058 mg/kg dw

8.2 Controles de la exposición

Proporcionar una adecuada ventilación y extracción local, si es necesario.

Ver también informaciones del capítulo 7, párrafo almacenamiento.

Protección individual

Controles de la exposición profesional

Protección respiratoria:

En caso de formación de vapores, utilizar protección respiratoria.

La clase del filtro de la protección respiratoria hay que adaptarla sin falta al máximo de la concentración de la sustancia nociva (gas/vapor/aerosol/partícula) que puede producirse con el trato de los productos.

Protección de las manos:

Guantes de protección conforme a la norma UNE EN 374.

Material de guantes: Goma de nitrilo

Tiempo de rotura: >480 min.

Hay que respetar las indicaciones del productor de los guantes de seguridad sobre la porosidad y tiempo de ruptura.

Protección ocular:

Gafas de protección herméticas conforme a la norma UNE-EN ISO 16321-1:2022.

Protección corporal:

Úsese indumentaria protectora adecuada.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N°2020/878

Revisión: 30/11/2023
Versión: 9.0
Reemplaza la versión: 8.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 4/12/2023

Refrfluid B

Número de material E701185x

Página: 5 de 9

Medidas generales de protección e higiene:

Solicitar instrucciones especiales antes del uso. Evitar el contacto con la sustancia. Lavar las manos antes de la pausa y después de haber usado el producto. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. Ducha de seguridad y estación de lavado de ojos, deberían ser fácilmente accesibles desde el área de trabajo.

Controles de exposición medioambiental

Véase "6.2 Precauciones relativas al medio ambiente".

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado de agregación a 20 °C y 101,3 kPa	líquido
Color:	rosado, transparente
Olor:	característico
Umbral olfativo:	No hay datos disponibles
Punto de fusión/punto de congelación:	No hay datos disponibles
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	100 °C
Inflamabilidad:	No hay datos disponibles
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad:	No hay datos disponibles
Punto de inflamabilidad/zona de inflamabilidad:	> 60 °C
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
pH:	con 20 °C: 9,5
Viscosidad, dinámico:	con 20 °C: 1,27 mPa*s
Viscosidad, cinemático:	con 20 °C: 1,23 mm ² /s
Solubilidad:	Se puede mezclar con la mayoría de los disolventes orgánicos y alcoholes.
Solubilidad en agua:	con 20 °C: mezclable
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	No hay datos disponibles
Presión de vapor:	con 20 °C: 2350 Pa con 50 °C: 12381 Pa
Densidad:	con 20 °C: 1,0 - 1,1 g/mL
Densidad de vapor:	No hay datos disponibles
Características de las partículas:	No aplicable

9.2 Otros datos

Propiedades explosivas:	No hay datos disponibles
Propiedades comburentes:	No hay datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación:	480 °C
Tasa de evaporación:	No hay datos disponibles
Informaciones adicionales:	No hay datos disponibles

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

Ver subpartado "Posibilidad de reacciones peligrosas".

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N°2020/878

Revisión: 30/11/2023
Versión: 9.0
Reemplaza la versión: 8.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 4/12/2023

Refrfluid B

Número de material E701185x

Página: 6 de 9

10.2 Estabilidad química

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Proteger del calor y de las radiaciones solares directas.

10.5 Materiales incompatibles

No hay datos disponibles

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Descomposición térmica: Composiciones de sodio, hidrocarburos, monóxido de carbono y dióxido de carbono
No hay datos disponibles

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

Efectos toxicológicos: Las declaraciones derivan de los atributos de los componentes individuales. Para el producto en sí mismo, no existen datos toxicológicos.

Toxicidad aguda (oral): A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad aguda (dérmica): A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad aguda (por inhalación): A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilización respiratoria: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilización cutánea: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mutagenicidad en células germinales/Genotoxicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción: Repr. 1B; H360D = Puede dañar al feto.

Efecto sobre y vía lactación: Falta de datos.

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición): A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro por aspiración: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N°2020/878

Revisión: 30/11/2023
Versión: 9.0
Reemplaza la versión: 8.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 4/12/2023

Refrifluid B

Número de material E701185x

Página: 7 de 9

11.2 Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina:

Ninguna.

Otros datos:

Evitar el contacto durante el embarazo/la lactancia.

Información sobre 2-Etilhexanoato de sodio:

LD50 Rata, oral: 2.000 mg/kg (OECD 401)

LD50 Rata, dérmica: 2.000 mg/kg (OECD 402)

LD50 Rata, por inhalación (vapor): 0,11 mg/L/8h (OECD 403)

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Otras informaciones: No hay datos disponibles

12.2 Persistencia y degradabilidad

Otras informaciones: No hay datos disponibles

12.3 Potencial de bioacumulación

Coefficiente de reparto n-octanol/agua:

No hay datos disponibles

12.4 Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene ninguna sustancia clasificada como sustancia PBT o sustancia mPmB.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

Ninguna.

12.7 Otros efectos adversos

Informaciones generales: No permita que penetre en el suelo, masas de agua o desagües.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto

Número-clave de residuo: 07 06 04* = Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos
* = La evacuación es obligatorio de justificar.

Recomendación: Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Embalaje

Recomendación: Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N°2020/878

Revisión: 30/11/2023
Versión: 9.0
Reemplaza la versión: 8.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 4/12/2023

Refrifluid B

Número de material E701185x

Página: 8 de 9

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU o número ID

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR: no aplicable

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR: No restringido

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR: no aplicable

14.4 Grupo de embalaje

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR: no aplicable

14.5 Peligros para el medio ambiente

Peligroso para el medio ambiente: La sustancia/mezcla no presenta un peligro para el medio ambiente conforme a los criterios de los Reglamentos tipo de las ONU.

Contaminante marino: no

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No hay datos disponibles

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Reglamentos nacionales - España

No hay datos disponibles

Reglamentos nacionales - Estados miembros de la CE

Contenido composiciones volátiles orgánicas (COV):

0 % en peso = 0 g/L

Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales:

Restricción de uso de conformidad con el anexo XVII de REACH n.º: 3, 30, 75

15.2 Evaluación de la seguridad química

Para esta mezcla no se requiere una evaluación de la seguridad química.

SECCIÓN 16: Otra información

Texto de las frases H en el 2 y 3 párrafo:

H360D = Puede dañar al feto.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N°2020/878

Revisión: 30/11/2023
Versión: 9.0
Reemplaza la versión: 8.0
Lengua: es-ES
Fecha de edición: 4/12/2023

Refrfluid B

Número de material E701185x

Página: 9 de 9

Motivo de los últimos cambios: Cambios en la sección 2: Clasificación, Etiquetado
Cambios en la sección 3: Composición/información sobre los componentes
Cambios en la sección 7: Clase de almacenamiento
Cambios en la sección 15: Reglamentos nacionales
Revisión general

Versión inicial: 28/11/2012

Departamento que emite la hoja de datos:
véase sección 1: Departamento responsable de la información

Abreviaciones y acrónimos: ADN: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías de navegación interior
ADR: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera
AS/NZS: Estándares Australia/Estándares Nueva Zelanda
CAS: Servicio de resumen químico
CE: Cantidades exceptuadas
CE: Comunidad Europea
CFR: Código de Regulaciones Federales
CLP: Clasificación, etiquetado y envasado
Código IMDG: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
DMEL: Nivel derivado con efecto mínimo
DNEL: Nivel sin efecto derivado
EN: Norma europea
IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo
IATA-DGR: Asociación Internacional de Transporte Aéreo – Reglamentos de mercancías peligrosas
IBC Code: Código internacional para la construcción y el equipo de buques que transporten productos químicos peligrosos a granel
LD50: Dosis letal 50%
MARPOL: Convenio Internacional para prevenir la contaminación por los buques
mPMB: Muy persistentes y muy bioacumulativas
OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional
PBT: Persistente, bioacumulable y tóxico
PNEC: Concentración prevista sin efecto
REACH: Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos
Repr.: Toxicidad para la reproducción
RID: Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
TRGS: Normas técnicas para sustancias peligrosas
UE: Unión Europea

Las informaciones de esta ficha de datos han sido conseguidas con el mayor esmero y están actualizadas en la fecha de revisión. No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.